

绍兴方言研究

王福堂 著

绍兴方言研究

SHAOXING FANGYAN YANJIU

王福堂 著

 语文出版社

· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

绍兴方言研究 / 王福堂著. -- 北京: 语文出版社,
2013. 10
ISBN 978-7-80241-845-5

I. ①绍… II. ①王… III. ①吴语—方言研究—研究
IV. ①H173

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第180127号

责任编辑 张双亭
装帧设计 李建章
出版  语文出版社
地址 北京市东城区朝阳门内南小街51号 100010
电子信箱 ywcbisywp@163.com
排版 河北新华第一印刷有限责任公司
印刷装订 北京市兆成印刷有限责任公司
发行 语文出版社 新华书店经销
规格 787mm × 1092mm
开本 1 / 16
印张 23 4插页
字数 331千字
版次 2015年12月第1版
印次 2015年12月第1次印刷
印数 1-3,000
定价 55.00元

 010-65253954(咨询) 010-65251033(购书) 010-65250075(印装质量)



船工



牧童



落市归家



大宅院



柯桥



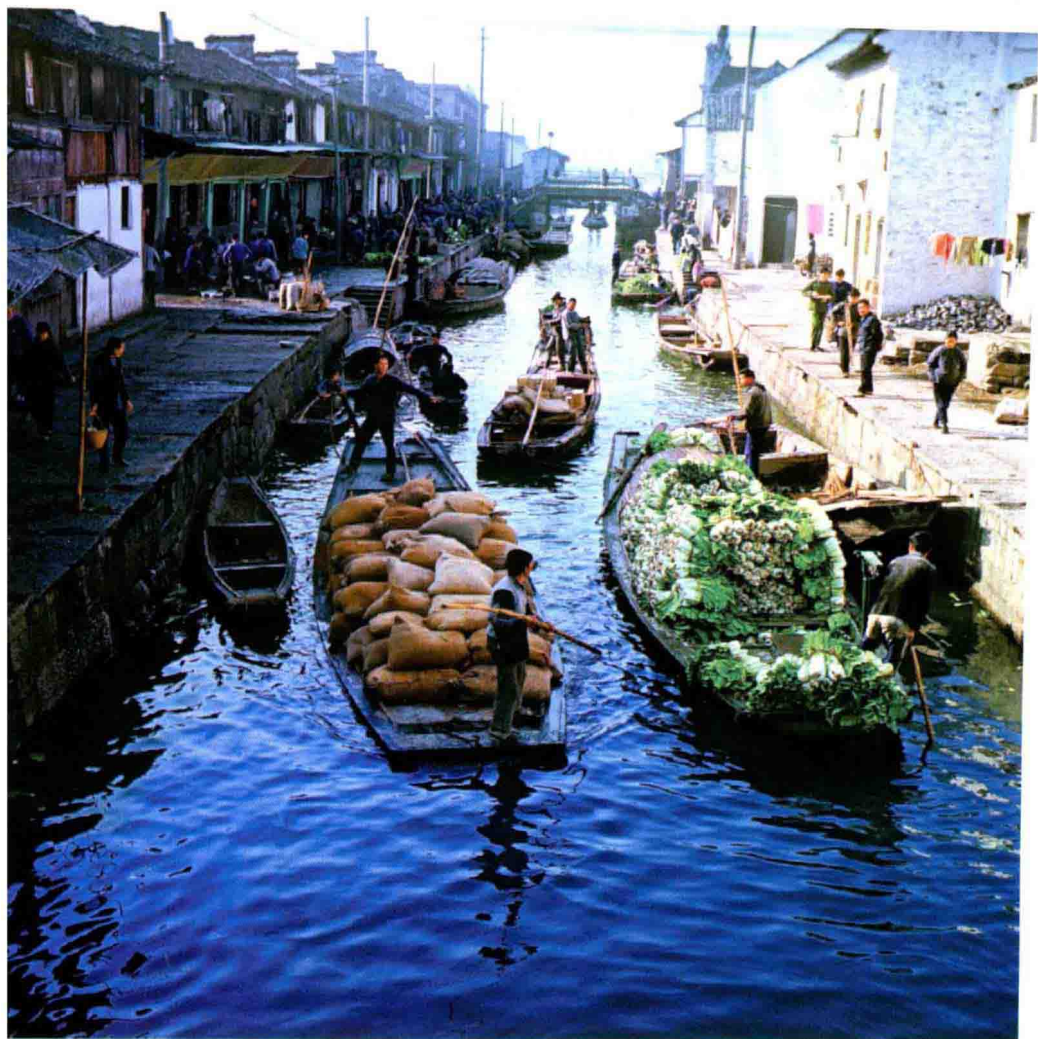
替姆妈看菜摊



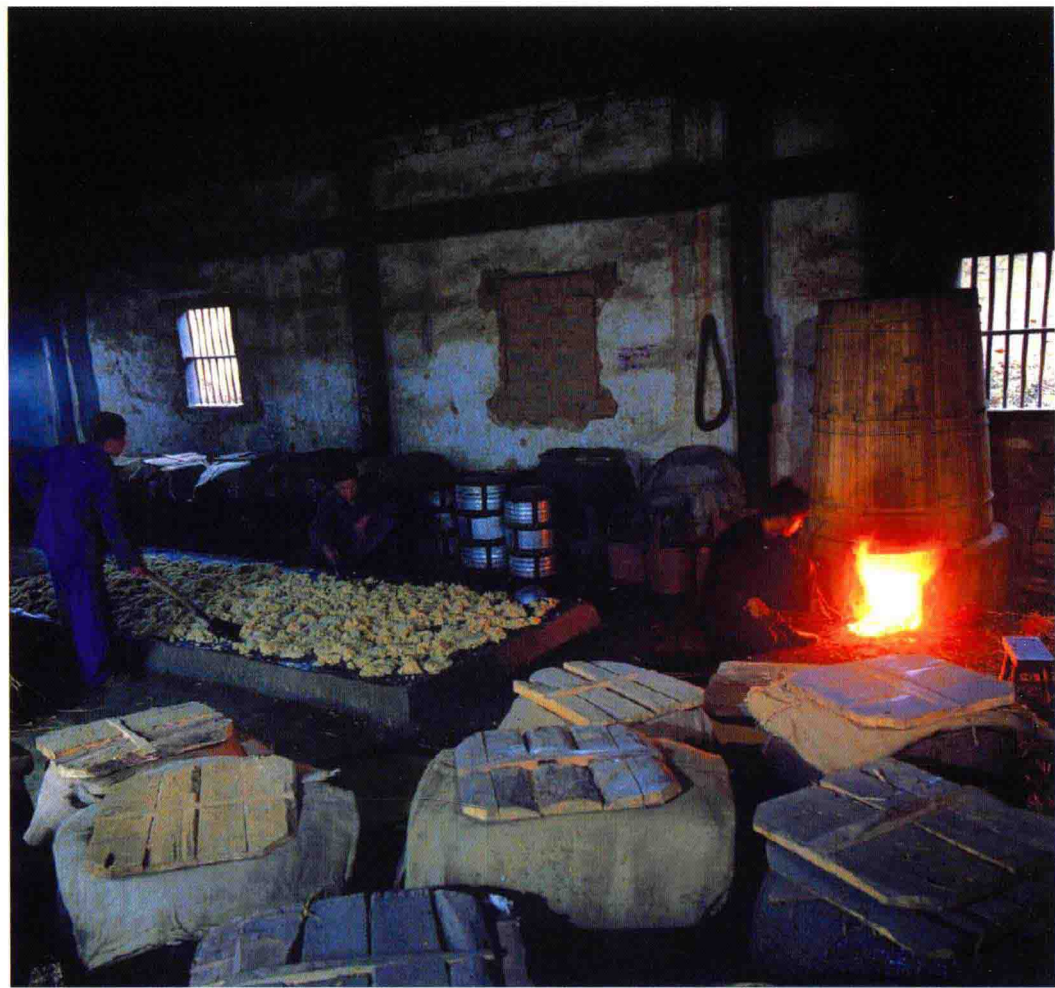
农妇



说书



水上运输



老酒作坊



水果摊



竹器店



运棉忙

目 录

第一章	绍兴方言声韵调	(1)
一	绍兴地区和绍兴方言简况	(1)
二	绍兴方言的声韵调	(3)
三	绍兴方言的音韵	(8)
四	绍兴方言声韵调的变化	(10)
第二章	绍兴方言连读变调	(17)
一	绍兴方言的本调和变调	(17)
二	不成词两字变调	(17)
三	成词两字变调	(20)
四	不成词两字变调和成词两字变调的区别	(22)
五	成词两音节特殊变调	(22)
六	成词三字变调	(23)
七	数量词的变调	(30)
八	轻重音	(32)
第三章	绍兴方言音韵比较	(33)
一	声母的比较	(33)
二	韵母的比较	(37)
三	声调的比较	(45)
第四章	绍兴方言同音字汇	(48)
第五章	绍兴方言词汇特点	(78)
一	反映社会情况的词语	(78)
二	较多的古代词语	(79)

三	语素顺序相反的复音词	(92)
四	特殊的标音字、方言字、训读字	(92)
五	残存的儿化词	(97)
六	合音字和省略字	(99)
第六章	绍兴方言分类词汇(上)	(104)
名词(上)	.....	(107)
(1. 天体、天象 2. 地理 3. 自然物、物象、物态 4. 时间、节令 5. 动物 6. 植物 7. 庄稼、蔬菜、瓜果 8. 食品 9. 服饰 10. 房屋、建筑)		
第七章	绍兴方言分类词汇(中)	(173)
名词(下)	.....	(173)
(11. 家具、用品 12. 工具、材料 13. 人体、生理 14. 疾病、医疗 15. 人品、职业 16. 亲属、社会关系 17. 人事、鬼神 18. 经济、商业 19. 交通、邮电 20. 文化、娱乐 21. 事理、情状 22. 方向、位置)		
第八章	绍兴方言分类词汇(下)	(252)
动词	.....	(252)
(1. 自然现象 2. 五官及头部动作 3. 手部动作 4. 腿脚动作 5. 全身动作 6. 生产活动 7. 日常生活 8. 生理、病理、医疗 9. 人事、习俗 10. 社会生活、犯罪 11. 商业、交通 12. 文化、娱乐 13. 感受、思维 14. 愿望、判断、趋向 15. 常用的四字格)		
形容词	.....	(298)
(1. 形状、情况 2. 性质 3. 感觉 4. 人品、形貌 5. 品行、行为 6. 思想、感情 7. 常用的四字格)		
数词	.....	(313)
(1. 数目 2. 约数 3. 分数、倍数 4. 次序)		

量词·····	(317)
(1. 名量词 2. 动量词 3. 单位量词)	
代词·····	(321)
(1. 人称代词 2. 指示代词 3. 疑问代词)	
副词·····	(324)
(1. 时间、频率 2. 程度 3. 范围 4. 重复、连续 5. 强调、转折、方式 6. 语气 7. 肯定、否定)	
介词·····	(331)
连词·····	(332)
语助词·····	(333)
(1. 结构助词 2. 时态助词 3. 语气助词)	
感叹词·····	(334)
(1. 感叹 2. 呼唤、应答、指示 3. 怀疑、肯定、否定)	
第九章 绍兴方言语法特点 ·····	(337)
一 有词头“阿”“老”和词尾“子”“头”·····	(337)
二 形容词以重叠方式改变形容程度·····	(338)
三 量词以重叠方式表示周遍·····	(344)
四 动词、形容词作述语时以重叠方式表示疑问和尝试·····	(344)
五 拟声词的高低调·····	(346)
六 人称代词以语音变化表示单复数·····	(350)
七 指示代词的远指和近指·····	(352)
八 指示代词“葛”和数词“一”的省略·····	(353)
九 表示处所的语助词·····	(353)
十 表示时态的语助词·····	(354)
十一 句子成分的位置·····	(355)
十二 两种句式·····	(357)
参考文献 ·····	(358)
后记 ·····	(359)

第一章 绍兴方言声韵调

一 绍兴地区和绍兴方言简况

绍兴地区在我国东部沿海浙江省杭州湾南岸，会稽山北麓。境内南部为山区，北部沿海一带为平原，总面积约1500平方公里。气候温和，农业发达，经济富庶，文化传统深厚。

绍兴地区很早就有人类的活动。北邻杭州的良渚文化遗址和东邻余姚的河姆渡文化遗址，分别在五千年之前和七千年之前。绍兴本身也是一个历史名城，起源可以上溯到公元前两千多年的夏禹治水。《越绝书·记地传第十》说：“禹始也忧民救水，到大越，上茅山，大会计，爵有德，封有功，更名茅山为会稽。”这是说绍兴原名由茅山改为会稽，和禹在当地计算众人治水的功绩一事有关。《史记·夏本纪》还说：“帝禹东巡狩，至于会稽而崩。”说夏禹称帝后是在会稽去世（约公元前2078年）的。目前绍兴还有纪念夏禹的庙宇和陵墓。稍后的《吴越春秋》（卷六）又说：“禹以下六世而得帝少康。少康恐禹祭之绝祀，乃封其庶子于越，号曰‘无余’。”是说越的国君是禹的后人。以后越国传至勾践时，还曾与吴国争夺霸权，越国先被吴国征服，后又灭亡吴国。至此越国终于以僻远之邦逐鹿中原，称霸诸侯，但最后仍为楚击破。不过有关夏禹和会稽的说法可能有传说的成分，比较真切的史实要到勾践称霸后才能确定。《越绝书》也说：“越王夫谭以上至无余，久远，世不可纪也。夫谭子允常，允常子勾践，大霸称王。”是说越国在国君夫谭、允常以前渺茫无法记载，要到夫谭、允常的后人勾践灭吴（公元前473年）称霸以后，才有信史。而这时

已经是东周春秋时期了。

不过上古时期的越族并不是华夏族，越国实际上是由越族建立的。他们的语言应为越语，属壮侗语族而不属汉语。且越语至今已消亡无存，仅在《吴越春秋》《越绝书》《说苑》等书中还有一些零星的记载，书写成汉语的标音字。如“朱余”为“盐官”旧称，《越绝书·记地传第十》：“朱余者，越盐官也。越人谓盐曰‘余’。”越国的统治者当时和普通百姓一样操越语，或者只是统治集团转用汉语，这两种情况都是有可能的。但秦统一中国，汉武帝徙越民于江淮之间后，越地居民转为汉族，会稽话（或山阴话）转为汉语，则是肯定无疑的。虽然自古以来勾践的“卧薪尝胆”已成为会稽地区的骄傲，会稽“乃报仇雪耻之国，非藏垢纳污之区”也已成为本地的一种标榜，不过由于种族的变化，语言的换用，秦汉以来的绍兴方言已成为汉语方言，越语只能是其中的一种底层而已。

秦统一中国后，会稽改名山阴，属会稽郡。南北朝陈时，山阴分为山阴、会稽两县。唐时郡名改为越州，南宋时又改为绍兴府。清末民初废府，山阴、会稽合并，称绍兴县。1949年后，绍兴先后改为地区和市，现辖绍兴、上虞、嵊县、新昌、诸暨五县，市区改名越城区。目前的绍兴方言分布在绍兴市越城区和绍兴县境内，以及划入上虞县的原东关地区。

绍兴方言是一个颇为著名的汉语方言。这一方面是因为它历史悠久，另一方面也因为它是吴方言区具有代表性的方言之一。因此绍兴方言的传统研究开始得较早。目前还能看到的有以下几种著作：一是康熙时毛奇龄的《越语肯綮录》，二是乾隆时茹敦和的《越言释》，三是光绪时范寅的《越谚》。其中搜罗丰富，影响最大的，当数《越谚》。范氏在序中说，自己的写作是为了“使言之于口者悉达之于笔，淹雅者通今，鄙陋者博古”。所以该书虽然为记录方言创造了不少自造字和标音字，但严守扬雄《方言》实录的传统，没有同时代人专重考据的弊病。周作人在该书的跋中说：“他是以记录俗语为目的，有一语即记录一语，纯是方言志的性质。”

最早按照现代语言学的观点和方法研究绍兴方言的著作，则要数

德国人摩梭多夫 (P.G.von Möllendorff) 的《宁波方言的字音》(*The Ningbo Sillabary*, 1901年)。这是一部研究宁波方言语音的著作,但附录中收入了宁波、绍兴、台州三个方言各约4000个字音的材料。绍兴方言的声韵和字音是由包斯菲尔德牧师 (C.E.Bousfield) 提供的。根据记音符号,可以了解绍兴方言声韵的确切音值,以及方言从当时至今的某些音韵变迁。稍晚的著作有赵元任的《现代吴语的研究》(1928年)。该书介绍了江浙许多吴方言的声韵调、少量词语和语法成分,包括绍兴方言在内。该书运用现代语言学的理论和方法,成为汉语方言研究的新的范例,影响更大。后来很多关于吴方言研究和绍兴方言研究的文章,都是在它的基础上完成的。

目前绍兴方言研究已有较好的开展,研究者不乏其人。因为有《越谚》的传统,主要成果仍是方言词汇的调查和记录,如杨葳、杨乃浚的《绍兴方言》(2000年),车文耀的《绍兴方言词汇》(2005年)。也有一些结合地域历史文化特点的著作,如王敏红的《越谚与绍兴方俗语汇研究》(2009年),屠国平的《绍兴方言语音特征与越地语言文化》(2012年)。方言本体的研究,则有王福堂的《绍兴话记音》(1959年),吴子慧的《吴越文化视野中的绍兴方言研究》(2007年),以及市志和县志中绍兴方言的有关记载,等等。这方面其他比较完整的作品还没有见到。对于像绍兴方言这样一个具有一定重要性的方言来说,这显然是一种不足。有必要从各地区土话入手研究绍兴方言,撰写一部由现代语言学理论指导的,兼具语音、词汇、语法等多方面内容的基础性质的著作。这也是许多人共同的想法。

二 绍兴方言的声韵调

(一) 声母

1. 绍兴方言共有29个声母

p p^h b m f v